



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE MARDI 16 MAI 2023 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Peter J. Malouf

les conseillers: Maryam Kamali Nezhad  
Daniel Pilon  
Julie Halde  
Caroline Decaluwe  
Sébastien Dreyfuss  
Sophie Séguin

Absents :

les conseillers :

Antoine Tayar  
Maya Chammas

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier  
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**1. Ouverture de la séance et mots du maire et des membres du conseil**

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle et à ceux visionnant la séance en webdiffusion. De plus, les membres du conseil informent le public des sujets et des événements passés ou à venir.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION N° 23-05-04**

**Objet : Adoption de l'ordre du jour**

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 16 mai 2023.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-05-04**

**Subject: Adoption of Agenda**

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To adopt the agenda of the Regular Meeting of May 16, 2023.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 3. Période de questions du public

Le maire ouvre la première période de questions à 19 h 24, il répond aux questions de 7 citoyens et la période de questions se termine à 19 h 50.

### 4. Adoption des procès-verbaux des séances ordinaire du 25 avril et extraordinaire du 2 mai 2023

#### RÉSOLUTION N° 23-05-05

**Objet : Adoption des procès-verbaux des séances ordinaire du 25 avril et extraordinaire du 2 mai 2023**

ATTENDU QUE copies des procès-verbaux des séances ordinaire du 25 avril et extraordinaire du 2 mai 2023 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture ;

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

D'adopter les procès-verbaux des séances ordinaire du 25 avril et extraordinaire du 2 mai 2023 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### RESOLUTION NO. 23-05-05

**Subject: Adoption of Minutes of the Regular Meeting of April 25 and Special Meeting of May 2, 2023**

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of April 25 and Special Meeting of May 2, 2023, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of April 25 and Special Meeting of May 2, 2023.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 5. Dépôt de documents :

- .1 Liste des commandes -20 000\$
- .2 Liste des commandes -50 000\$
- .3 Liste des achats sans émission de bon de commande
- .4 Liste des chèques et des dépôts directs
- .5 Rapport financier 2022
- .6 Rapport - Ressources humaines
- .7 Permis et certificats

### 6. Nomination - comité d'étude des demandes de permis de démolition

#### RÉSOLUTION N° 23-05-06

**Objet : Nomination - comité d'étude des demandes de permis de démolition**

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

De nommer la conseillère Julie Halde à titre de membres du Comité d'étude des demandes de permis de démolition en remplacement de la conseillère Maya Chammas, et ce, jusqu'à la séance du conseil du mois de novembre 2023, le tout conformément au Règlement N° 1435 régissant la démolition des immeubles.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### RESOLUTION NO. 23-05-06

**Subject: Appointment - Demolition Review Committee**

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To appoint Councillor Julie Halde as members of the Demolition Review Committee in replacement of Councillor Maya Chammas, and this, until the Council meeting of November 2023, the whole in accordance with By-law No. 1435 governing the demolition of immovables.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**7. Ratification des débours pour la période du 1er avril au 30 avril 2023**

**RÉSOLUTION N° 23-05-07**

**Objet : Ratification des débours pour la période du 1er avril au 30 avril 2023**

Sur proposition de la conseillère Sophie Séguin, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

De confirmer et d'approuver les débours visant la période 1er avril au 30 avril 2023 :

Masse salariale :	2 000 181 \$
Fournisseurs et autres paiements :	1 149 877 \$
Frais de financement :	337 551 \$
Remboursement en capital - Dette à long terme :	1 286 000 \$
Total des déboursés :	4 773 609 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-05-07**

**Subject: Ratification of disbursements for the period of April 1st to April 30, 2023**

It was moved by Councillor Sophie Séguin, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To confirm and approve the disbursements for the period between April 1st to April 30, 2023:

Payroll:	\$2,000,181
Suppliers and other payments:	\$1,149,877
Financing costs:	\$337,551
Principal reimbursements - long-term debt:	\$1,286,000
Total disbursements:	\$4,773,609

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**8. Approbation de la programmation des travaux dans le cadre du nouveau programme PRIMEAU 2023 du MAMH pour l'année 2023**

**RÉSOLUTION N° 23-05-08**

**Objet : Approbation de la programmation des travaux dans le cadre du nouveau programme PRIMEAU 2023 du MAMH pour l'année 2023**

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme d'infrastructures municipales d'eau PRIMEAU 2023 ;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour obtenir une aide financière au programme PRIMEAU 2023 et pour recevoir le versement de cette aide financière ;

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyé par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

De respecter toutes les modalités du guide qui s'appliquent à Ville de Mont-Royal ;

De s'engager à assumer l'entière responsabilité des travaux ainsi que des modifications qui pourraient y être apportées. À ce titre, la Ville de Mont-Royal est donc responsable de tout dommage causé par ses employés, ses agents, ses représentants, ses sous-traitants ou par elle-même, y compris un dommage résultant d'un manquement à une obligation prévue à tout contrat conclu par la Ville pour la réalisation des travaux ;

**RESOLUTION NO. 23-05-08**

**Subject: Approval of work within the NEW MAMH PRIMEAU 2023 Program for year 2023**

WHEREAS the Town of Mount Royal has taken note of the Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme d'infrastructures municipales d'eau PRIMEAU 2023;

WHEREAS the Town of Mount Royal must comply with the terms and conditions of this guide that apply to it in order to obtain financial assistance under the PRIMEAU 2023 program and to receive payment of this financial assistance;

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

To respect all the conditions set forth in the guide that apply to Town of Mount Royal;

To assume full responsibility for the work and for any modifications that may be made to it. As such, the Town of Mount Royal shall be liable for any damage caused by its employees, agents, representatives, subcontractors or itself, including any damage resulting from a violation of an obligation under any contract entered into by the Town for the performance of the work;

De s'engager à réaliser les travaux selon les modalités du programme PRIMEAU 2023 et à assumer toutes les responsabilités qui s'appliquent à la Ville en lien avec la réalisation et le financement des travaux ;

De s'engager à payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation continus ;

De s'engager à assumer toutes les dépenses engagées si elle ne respecte pas les délais prévus au programme PRIMEAU 2023 ;

D'assumer tous les coûts non admissibles au programme PRIMEAU 2023 associés à son projet et tout dépassement de coûts ;

D'approuver la programmation des travaux dans le cadre du programme PRIMEAU 2023 du Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation pour l'année 2023 ;

D'autoriser le dépôt au Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de la demande d'aide financière liée à la programmation des travaux PRIMEAU 2023 et de tous les autres documents exigés par le Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation en vue de recevoir la contribution gouvernementale.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To carry out the work in accordance with the terms and conditions of the PRIMEAU 2023 program and to assume all responsibilities applicable to the Town in connection with the completion and financing of the work;

To agree to pay its share of eligible costs and ongoing operating costs;

To assume all expenses incurred if it does not meet the deadlines of the PRIMEAU 2023 program;

To assume all inadmissible costs associated with projects included in the PRIMEAU 2023 program and any additional cost overruns;

To approve the work program within the Minister of Municipal Affairs and Housing PRIMEAU 2023 program for the year 2023;

To authorize the deposit of the subsidy request for the MAMH PRIMEAU 2023 Program and all other documents required by the Minister of Municipal Affairs and Housing required to receive the government contribution.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **9. Remplacement de lumières à divers endroits de la bibliothèque**

### **RÉSOLUTION N° 23-05-09**

**Objet : Remplacement de lumières à divers endroits de la bibliothèque**

Sur proposition de la conseillère Sophie Séguin, appuyé par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 131 415,64 \$ (taxes incluses) pour le remplacement de lumières à divers endroits de la bibliothèque ;

D'accorder à ÉLECTRIMAT LTÉE le contrat (SMI-2023-12) pour la fourniture et la livraison de luminaires décoratifs à la bibliothèque, aux prix unitaires soumis, pour un montant total de 109 702,38 \$ (taxes incluses), le tout conformément aux documents de soumission ;

D'autoriser la directrice générale à faire exécuter les travaux nécessaires, le tout, selon les procédures et politiques de la Ville ;

D'imputer les dépenses associées comme suit :

Provenance : Règlement d'emprunt E-2301 (Période d'amortissement de 25 ans)

Imputation: Projet 2023-770-02 - « 1967 Graham - Remplacement de lumières à divers endroits de la bibliothèque »

### **RESOLUTION NO. 23-05-09**

**Subject: Replacement of lights at various locations in the library**

It was moved by Councillor Sophie Séguin, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

To authorize an expense of \$131,415.64 (taxes included) for the replacement of lights at various locations in the library;

To award ELECTRIMAT LTÉE the contract (SMI-2023-12) for the supply and delivery of decorative light fixtures to the library, at the unit prices submitted, for a total amount of \$109,702.38 (taxes included), all in accordance with the tender documents;

To authorize the General Manager to have the necessary work carried out, all according to the procedures and policies of the Town;

To charge these expenditures as follows:

Provenance: Loan By-law E-2301 (Amortization period of 25 years)

Imputation: Project 2023-770-02 - "1967 Graham - Replacement of lights in various locations in the library"

Compte budgétaire: 22-700-00-722

Budget account: 22-700-00-722

Contrat : 109 702,38 \$ (taxes incluses)  
Dépenses : 131 415,64 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 120 000,00 \$

Contract: \$109,702.38 (taxes included)  
Expenses: \$131,415.64 (taxes included)  
Credits: \$120,000.00

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

#### 10. Lavage des vitres de la bibliothèque-2023-2024

##### RÉSOLUTION N° 23-05-10

**Objet : Lavage des vitres de la bibliothèque-2023-2024**

##### RESOLUTION NO. 23-05-10

**Subject: Glass cleaning of the library-2023-2024**

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

D'autoriser une dépense de 26 913,20 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er juin au 31 décembre 2023 pour le lavage des vitres de la bibliothèque, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

To authorize an expense of \$26,913.20 (taxes included) for the period from June 1 to December 31, 2023, for the glass cleaning of the library, including all incidental costs, if applicable;

D'autoriser une dépense de 22 286,80 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er janvier au 31 mai 2024 pour le lavage des vitres de la bibliothèque, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

To authorize an expense of \$22,286.80 (taxes included) for the period from January 1 to May 31, 2024, for the glass cleaning of the library, including all incidental costs, if applicable;

D'accorder à la compagnie ENTRETIEN D'ÉDIFICES HOLIDAY 2005 INC. le contrat (BA-CS-Lavage des vitres de la bibliothèque-2023-2024) aux prix unitaires soumis de 48 182,23 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er juin 2023 au 31 mai 2024, conformément aux documents d'appel d'offres ;

To grant the company ENTRETIEN D'ÉDIFICES HOLIDAY 2005 INC. the contract (BA-CS- Glass cleaning of the library-2023-2024) at the submitted unit prices of \$48,182.23 (taxes included) for the period from June 1, 2023, to May 31, 2024, in accordance with the tender documents;

D'imputer les dépenses associées au nouveau contrat comme suit :

To charge the expenses associated with the new contract as follows:

Provenance : Budget de fonctionnement 2023

Source: Operating budget 2023

Imputation : 02-771-01-522 « Bibliothèque - Édifice entretien »

Appropriation: 02-771-01-522 "Library - Building Maintenance"

Contrat : 26 319,50 \$ (taxes incluses)  
à ENTRETIEN D'ÉDIFICES HOLIDAY 2005 INC.

Contract: \$26,319.50 (taxes included)  
to ENTRETIEN D'ÉDIFICES HOLIDAY 2005 INC.

Dépense totale : 26 913,20 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 24 575,34 \$

Total expense: \$26,913.20 (taxes included)  
Credit: \$24,575.34

Provenance : Budget de fonctionnement 2024

Source: Operating budget 2024

Imputation : 02-771-01-522 « Bibliothèque - Édifice entretien »

Appropriation: 02-771-01-522 "Library - Building Maintenance"

Contrat : 21 862,73 \$ (taxes incluses)  
à ENTRETIEN D'ÉDIFICES HOLIDAY 2005 INC.

Contract: \$21,862.73 (taxes included)  
to ENTRETIEN D'ÉDIFICES HOLIDAY 2005 INC.

Dépense totale : 22 286,80 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 20 350,82 \$

Total expense: \$22,286.80 (taxes included)  
Credit: \$20,350.82

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire 2024 de la Ville.

The appropriations required for this purpose will be maintained within the 2024 Town's budget envelope.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**11. Système de pondération et d'évaluation - Remplacement de l'éclairage des terrains de tennis aux parcs Connaught et Mohawk**

**RÉSOLUTION N° 23-05-11**

**Objet : Système de pondération et d'évaluation - Remplacement de l'éclairage des terrains de tennis aux parcs Connaught et Mohawk**

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

D'approuver le système de pondération et d'évaluation des offres pour le contrat de remplacement de l'éclairage des terrains de tennis aux parcs Connaught et Mohawk.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-05-11**

**Subject: Bid weighting and evaluation system - Replacement of the tennis court lighting at Connaught and Mohawk parks**

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

To approve the bid weighting and evaluation system for the tennis court lighting replacement contract at Connaught and Mohawk parks.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**12. Services professionnels pour conception des pistes cyclables autour de la Dalle-parc**

**RÉSOLUTION N° 23-05-12**

**Objet : Services professionnels pour conception des pistes cyclables autour de la Dalle-parc**

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 48 174,53 \$ (taxes incluses) pour les services professionnels pour l'aménagement des pistes cyclables autour de la Dalle-Parc.

D'accorder à CIMA+ soit au montant de 48 174,53 \$(taxes incluses), le mandat de services professionnel pour la conception des aménagements, conformément aux documents de soumission ;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Imputation:

Projet 2020-310-10 « Construction de la dalle-parc entre les ponts Cornwall et Laird »

Provenance : Règlement d'emprunt E-2105, amorti sur une période de 20 ans

Compte budgétaire : 22-700-00-718

Contrat : 48 174,53 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 43 989,77 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-05-12**

**Subject: Professional services for the conception of bike paths around slab park**

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

To authorize an expenditure of \$48,174.53 (taxes included) for professional services for the development of bike paths around the slab park;

To award to CIMA+, for a total of \$48,174.53 (taxes included), the professional services mandate for the conception of the bike paths, all in accordance with the tendering documents;

To charge these expenditures as follows:

Appropriation:

Project 2020-310-10 " Construction de la dalle-parc entre les ponts Cornwall et Laird"

Source: Loan By-law E-2105, amortized over 20 years

Budget account: 22-700-00-718

Contract: \$48,174.53 (taxes included)  
Credits: \$43,989.77

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 13. Centre sportif et communautaire-étapes subséquentes pour la réalisation

#### RÉSOLUTION N° 23-05-13

##### **Objet : Centre sportif et communautaire-étapes subséquentes pour la réalisation**

ATTENDU QUE les élus ont réfléchi et discuté longuement sur le dossier d'un nouveau centre sportif et communautaire ;

ATTENDU QUE des séances d'information ont été tenues, ainsi qu'un sondage auprès des résidents ;

ATTENDU QUE le conseil désire entamer ce projet important et rassembleur pour la communauté ;

ATTENDU QUE le projet dans sa forme redéfinie (soit version V2) rencontre les principes directeurs convenus ;

ATTENDU QUE le mode conception-construction est jugé comme étant la meilleure façon de réaliser le projet ;

ATTENDU QUE des services professionnels sont requis pour débiter les étapes de réalisation du projet :

ATTENDU QUE le conseil municipal doit utiliser un système de pondération et d'évaluation des offres pour l'octroi de contrats relatifs à la fourniture de services professionnels de plus 50 000 \$ ;

ATTENDU QUE la Ville utilisera un système de pondération et d'évaluation des offres dans le cadre du mandat de services professionnels pour la préparation du PFT et devis de préqualification et de performance pour la construction d'un centre sportif et communautaire ;

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyé par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

De mandater l'administration à mettre en place les actions requises pour la réalisation du projet de centre sportif et communautaire (V2) en mode conception-construction ;

D'approuver le système de pondération et d'évaluation des offres pour les services professionnels pour la préparation du PFT et devis de préqualification et de performance pour la construction d'un centre sportif et communautaire.

#### RESOLUTION NO. 23-05-13

##### **Subject: Sports and Community Centre-next steps for realization**

WHEREAS elected officials discussed and reflected at length on the sports and community centre project;

WHEREAS information sessions were held as well as a survey of residents;

WHEREAS council wishes to start this important and unifying community project;

WHEREAS the project in its redefined form (version V2) meets the guiding principles set forth;

WHEREAS the design-build process is judged to be the best method to realize the project;

WHEREAS professional services are required to begin the implementation of the project;

WHEREAS the municipal council must use a bid weighting and evaluation system for professional services to award contracts of professional services of over \$50,000;

WHEREAS the Town will use a bid weighting and evaluating system for awarding a contract for the professional services for the preparation of a technical functional program (TFP) and prequalification and performance specifications for the construction of a sports and community centre;

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

To mandate the administration to put in place the actions required for the realization of the sports and community complex project (V2) in design build method;

To approve the bid weighting and evaluating system for the professional services for the preparation of a technical functional program (TFP) and prequalification and performance specifications for the construction of a sports and community centre.

**14. Travaux de déchetage de ramassage et de transport de branches à la suite du verglas du mois d'avril 2023**

**RÉSOLUTION N° 23-05-14**

**Objet : Travaux de déchetage de ramassage et de transport de branches à la suite du verglas du mois d'avril 2023**

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

D'affecter 300 000 \$ du surplus accumulé non affecté de la Ville pour financer une partie des dépenses de fonctionnement engagées par la Ville dans le cadre des opérations reliées au verglas d'avril 2023.

D'autoriser une dépense de 185 213,23 \$ (taxes incluses) pour les travaux de déchetage de ramassage et de transport de branches à la suite du verglas du mois d'avril 2023, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'accorder à la compagnie ARBO-DESIGN INC. un contrat d'urgence pour les travaux de déchetage de ramassage et de transport de branches, pour un total de 68 010,59 \$ (taxes incluses) ;

D'accorder à la compagnie 9404-8543 QUÉBEC INC. (ANSO CONSTRUCTION) un contrat d'urgence pour les travaux de déchetage de ramassage et de transport de branches, pour un total de 53 060,96 \$ (taxes incluses) ;

D'accorder à la compagnie 9291-3938 QUÉBEC INC. (ÉMONDAGE DE MAURICIE) un contrat d'urgence pour les travaux de déchetage de ramassage et de transport de branches, pour un total de 64 141,68 \$ (taxes incluses) ;

D'imputer ces dépenses comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2023

Imputation : 02-221-00-447 « Services externes – Mesures d'urgence »

Dépense : 185 213,23 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 169 124,36 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-05-14**

**Subject: Shredding, collection and transport of branches following the April 2023 ice storm**

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

To appropriate \$300,000 from the Town's unrestricted accumulated surplus to fund a portion of the operating expenses incurred by the City in connection with the April 2023 ice storm operations.

To authorize an expense of \$185,213.23 (taxes included) for the shredding, collection and transport of branches following the April 2023 ice storm, including all incidental costs, if applicable;

To award the company ARBO-DESIGN INC. an emergency contract for the shredding, collection and transport of branches, for a total of \$68,010.59 (taxes included);

To award the company 9404-8543 QUÉBEC INC. (ANSO CONSTRUCTION) an emergency contract for the shredding, collection and transport of branches, for a total of \$53,060.96 (taxes included);

To award the company 9291-3938 QUÉBEC INC. (ÉMONDAGE DE MAURICIE) an emergency contract for the shredding, collection and transport of branches, for a total of \$64,141.68 (taxes included);

To charge these expenses as follows:

Source: 2023 operating budget

Appropriation: 02-221-00-447 "Services externes – Mesures d'urgence"

Expense: \$185,213.23 (taxes included)  
Credit: \$169,124.36

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 15. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

### RÉSOLUTION N° 23-05-15

#### **Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 11 avril 2023 :

Plan n° 19 : 316, Barton pour « Modification des façades » ;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 21 avril 2023 :

Plan n°2 : 194 Melbourne pour « Réfection des façades », sous les réserves suivantes :

- Tous les appuis sous les fenêtres devront se prolonger sous les montants latéraux verticaux et ne pas être divisés. Donc, être d'un seul tenant ;

- L'encadrement en pierre St-Marc devra être mieux réfléchi et prévoir des joints au bon endroit afin de s'aligner avec les portions des fenêtres de même qu'au-dessus de la porte de garage ;

- Tout l'encadrement devra être détaillé dans une coupe à déposer au Service et démontrant un retrait avec la surface de la pierre ;

- Assurer que la porte de garage proposée est telle que présentée et sans vitre ;

- Prévoir un linteau au-dessus de la porte de garage ayant un gabarit plus épais.

Plan n°3 : 226 Lazard pour « Réfection des façades », sous les réserves suivantes :

- Les garde-corps doivent être indiqués sur les élévations et devront être similaires à ceux représentés sur le rendu (fer forgé ou aluminium soudé noir) ;

- Suggestion : tel que décrit au règlement sur les PIIA, il serait souhaitable de prévoir du carrelage dans les fenêtres et minimalement dans la partie supérieure.

Plan n° 4 : 393 Devon pour « Modification au PIIA accepté : Revêtement », sous la réserve suivante :

- Le déclin vertical est recevable au niveau du pignon de la façade avant si celui-ci est de 12", tel que prévu et dessiné aux plans d'origine. La proposition verticale «telle que voisin» est trop large.

Plan n°6 : 581 Kindersley pour « Agrandissement en arrière » ;

### RESOLUTION NO. 23-05-15

#### **Subject: CCU recommendations**

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject of a favourable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on April 11, 2023:

Plan n° 19: 316, Barton for "Modification of facades";

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject of a favourable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on April 21, 2023:

Plan n° 2: 194 Melbourne for "Repair of facades"; subject to the following:

- All sills under windows shall extend under the vertical side jambs and not be divided. Therefore, they should be in one piece;

- The St. Mark's stone framing will have to be better thought out and provide joints at the right place in order to align with the window portions as well as above the garage door;

- All framing should be detailed in a cutaway to be filed with the Department and showing a recess with the surface of the stone;

- Ensure that the proposed garage door is as shown and without glass;

- Provide a lintel above the garage door with a thicker gauge.

Plan n° 3: 226 Lazard for "Repair of facades"; subject to the following:

- Railings should be indicated on the elevations and should be similar to those shown on the rendering (wrought iron or black welded aluminum);

- Suggestion: as described in the PIIA By-law, it would be desirable to have panes in the windows and at least in the upper part.

Plan n° 4: 393 Devon for "Accepted PIIA modification: Siding"; subject to the following:

- The vertical siding is acceptable at the front gable if it is 12" as planned and drawn on the original plans. The "same-as-next-door" vertical proposal is too wide.

Plan n°6: 581 Kindersley pour "Extension in the back";

Plan n°8 : 8465 Décarie pour « Affichage pour Liquid8 » ;

Plan n° 9 : 409 Monmouth pour « Modification des ouvertures à la façade arrière », sous la réserve suivante :

- Les fenêtres en façade et en latérale devront demeurer blanches, et ce même dans le cas d'un remplacement futur, malgré la présente recommandation affectant le mur arrière seulement.

Plan n° 10 : 700 Lucerne pour « Remplacement des enseignes » ;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation non favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 21 avril 2023 :

Plan n°7 : 595 Kenaston pour « Modification du PIIA accepté: Modification de la couleur des fenêtres, des soffites, des fascias et du revêtement. », non favorable selon les motifs suivants :

- Le noir n'est pas recevable car il est trop contrastant et lourd et ne s'intègre pas avec les revêtements existants en plus de s'éloigner de l'intégration avec le bâtiment jumelé voisin ;

- Le Comité considère que le PIIA initialement approuvé est très beau dans sa coloration, le bâtiment est clair et s'agence très bien avec la pierre qui est colorée.

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 8 mai 2023 :

Plan n°2 : 2090 Cambridge pour « Réfection des façades », sous les réserves suivantes :

- Projet de transformation des 4 façades est recevable, tant au niveau des ouvertures que les matériaux, sauf pour la coloration vent de fumé jugé trop foncée ;

- La coloration complète du projet est à RESOUMETTRE au Comité : ouvertures, panneaux en aluminium et soffites. Il est suggéré une coloration plus chaude et s'harmonisant avec le revêtement de pierres. Soumettre une rendue couleur.

Plan n°3 : 3210 Côte de Liesse pour « Remplacement de fenêtres au mur de façade » ;

Plan n°4 : 142 Graham pour « PIIA échu : changement porte d'entrée et fenêtres » ;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation non favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 8 mai 2023 :

Plan n°8: 8465 Décarie pour "Signage for Liquid8";

Plan n° 9: 409 Monmouth for "Modification of the openings on the rear façade"; subject to the following:

- The front and side windows must remain white, even in the case of future replacement, despite this recommendation affecting the rear wall only.

Plan n° 10: 700 Lucerne pour "Replacement of signs";

TO REFUSE the (PIIA) plans that have been the subject of a non-favourable recommendation of the CCU at its virtual meeting held on April 21, 2023:

Plan n°7: 595 Kenaston for "Accepted PIIA modification: Modification of the colour of the windows, soffits, fascias and siding."; not favourable due to the following:

- The black is not acceptable because it is too contrasting and heavy and does not integrate with the existing cladding, in addition to departing from the integration with the neighbouring semi-detached building;

- The Committee considers that the initially approved PIIA is very beautiful in its colouring, the building is light and blends very well with the stone which is coloured.

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject of a favourable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on May 8, 2023:

Plan n° 2: 2090 Cambridge for "Modifications of facades"; subject to the following:

- The project of transformation of the 4 facades is admissible, as well as the openings and the materials, except for the coloration vent de fumée is considered too dark;

- The complete colouring of the project is to be SUBMITTED to the Committee: openings, aluminum panels and soffits. It is suggested that the colouring be warmer and harmonize with the stone cladding. Submit a colour rendering.

Plan n° 3: 3210 Côte de Liesse for "Replacement of front windows";

Plan n° 4: 142 Graham for "Expired PIIA: change of entrance door and windows";

TO REFUSE the (PIIA) plans that have been the subject of a non-favourable recommendation of the CCU at its virtual meeting held on May 8, 2023:

Plan n°6 : 79 Dobie pour « Peindre les volets, la porte de garage et remplacement des fenêtres et de la porte entrée », non favorable selon les motifs suivants :

- Prévoir des fenêtres à carreaux, comme le voisin jumelé afin de respecter le PIIA et être en harmonie ;
- Il est demandé de confirmer le détail des fenêtres, notamment le cadrage et le meneau, car le matériau proposé est un PVC et généralement plus large comme cadrage ;
- La couleur proposée minerais de fer pour la porte d'entrée, la porte de garage et les volets est recevable ;
- Le modèle de la porte d'entrée doit être soumis ;
- Préciser si la porte de garage sera remplacée ou seulement peinte ;
- La coloration des fenêtres est trop foncée et devra être beaucoup plus pâle, suggère le blanc et surtout une coloration uniforme sur toutes les façades du bâtiment.

Plan n°7 : 247 Chester pour « Nouvelle clôture sur lot de coin », non favorable selon les motifs suivants :

- La proposition telle quelle est refusée, mais le Comité est prêt à analyser de nouvelles propositions ;
- La clôture proposée est un produit commercial et son intégration dans un cadre bâti résidentiel est discutable et non recommandée ;
- Il est suggéré de soumettre une nouvelle proposition en y intégrant possiblement de nouveaux matériaux pour modifier le rythme ;
- Les orientations à prendre: éviter l'effet palissade, éviter un look trop commercial / industriel et avoir moins d'opacité ;
- Déposer des photos de projets résidentiels avec la clôture proposée.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Plan n°6: 79 Dobie for "Paint the shutters, the garage door and replace the windows and the entrance door"; not favourable due to the following:

- Provide windows with panes, like the semi-detached neighbour, in order to respect the PIIA and be in harmony;
- It is requested to confirm the detail of the windows, including the frame and mullion, as the proposed material is a PVC and generally wider as a frame;
- The proposed colour minerais de fer for the front door, garage door and shutters is admissible;
- The model of the front door must be submitted;
- Clarify if the garage door will be replaced or only painted;
- The colouring of the windows is too dark and should be much lighter, suggests white and especially a uniform colour on all the facades of the building.

Plan n°7: 247 Chester for "New fencing on corner lot"; not favourable due to the following:

- The proposal is denied, but the Committee is prepared to consider new proposals;
- The proposed fence is a commercial product and its integration into a residential built environment is questionable and not recommended;
- It is suggested that a new proposal be submitted, possibly incorporating new materials to change the rhythm;
- Orientations to be taken: avoid the palisade effect, avoid an overly commercial / industrial look and have less opacity;
- Submit photos of residential projects with the proposed fence.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**16. Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 560, avenue Carlyle**

**RÉSOLUTION N° 23-05-16**

**Objet : Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 560, avenue Carlyle**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble situé au 560, avenue Carlyle, soit le lot 1 679 776, a soumis une demande de dérogation mineure visant à légaliser, conformément au Règlement sur les dérogations mineures N°1312, la marge de recul latérale gauche du bâtiment principal de 1,94 m, empiétant de 0,04 m dans la marge de recul latérale minimale de 1,98 m requise au moment de la construction en 1947 ;

ATTENDU QUE suite à des modifications règlementaires subséquentes, la réglementation actuelle prévoit une marge de recul latérale minimale de 2,34 m portant l'empiètement à 0,4 m ;

ATTENDU QUE la présente demande de dérogation est rendue nécessaire par l'empiètement de 0,04 m ;

ATTENDU QUE l'approbation de cette demande légalisera l'actuelle marge de recul latéral gauche de 1,94 m, mais ne pourra s'appliquer à toute construction subséquente ;

ATTENDU QUE conformément au règlement N°1312 sur les dérogations mineures et après mûre réflexion lors de sa séance du 6 avril 2023, le Comité consultatif d'urbanisme a recommandé d'accepter cette demande de dérogation mineure.

-  
Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'ACCEPTER, conformément au Règlement sur les dérogations mineures N°1312, de légaliser à 1,94 m la marge de recul latérale gauche du bâtiment situé au 560, avenue Carlyle.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 23-05-16**

**Subject: Minor variance for the building located at 560 Carlyle Avenue**

WHEREAS the owner of the immovable property located at 560 Carlyle Avenue, being lot 1 679 776, has submitted an application for a minor variance to legalize, in accordance with By-law No. 1312, the left lateral setback of the main building at 1.94 m, encroaching by 0.04 m in the allowable 1.98 m lateral setback required at the time of construction in 1947;

WHEREAS following subsequent By-law modifications, the present By-law specifies a minimum side setback of 2.34 m, thereby bringing the encroachment to 0.4 m;

WHEREAS the present request is necessary due to the 0.04 m encroachments;

WHEREAS the approval of this application would legalize the left lateral setback of the building at 1.94 m, but cannot apply to any future construction;

WHEREAS in accordance with Minor variance By-law No. 1312 and after due deliberation at its meeting held on April 6, 2023, the Planning Advisory Committee recommended that the said application for a minor variance be accepted;

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

TO ACCEPT, under Minor variance By-law No. 1312, to legalize at 1.94 m the left side setback of the main building of the property, at 560, Carlyle Avenue.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**17. Adoption du règlement N° 1467 relatif à l'entretien et à l'occupation des bâtiments**

**RÉSOLUTION N° 23-05-17**

**Objet : Adoption du règlement N° 1467 relatif à l'entretien et à l'occupation des bâtiments**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), le Règlement N° 1467 relatif à l'entretien et à l'occupation des bâtiments a été déposé et a été précédé d'un avis de motion donné le 25 avril 2023.

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyé par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

**RESOLUTION NO. 23-05-17**

**Subject: Adoption of By-law No. 1467 concerning the maintenance and occupancy of buildings**

WHEREAS in accordance with section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19), By-law No. 1467 concerning the maintenance and occupancy of buildings has been filed and was preceded by a notice of motion given on April 25, 2023.

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

D'adopter le Règlement N° 1467 relatif à l'entretien et à l'occupation des bâtiments.

To adopt the By-law No. 1467 concerning the maintenance and occupancy of buildings.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**18. Adoption du Règlement No 1435-2 modifiant le Règlement No 1435 régissant la démolition des immeubles en ce qui a trait aux montants des amendes**

**RÉSOLUTION N° 23-05-18**

**RESOLUTION NO. 23-05-18**

**Objet : Adoption du Règlement N° 1435-2 modifiant le Règlement N° 1435 régissant la démolition des immeubles en ce qui a trait aux montants des amendes**

**Subject: Adoption of By-law No. 1435-2 to amend By-law No. 1435 with respect to the demolition of immovables with regard to fine amounts**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), le Règlement N° 1435-2 modifiant le Règlement N° 1435 régissant la démolition des immeubles en ce qui a trait aux montants des amendes a été déposé et a été précédé d'un avis de motion donné le 25 avril 2023.

WHEREAS in accordance with section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19), By-law No. 1435-2 to amend By-law No. 1435 with respect to the demolition of immovables with regard to fine amounts has been filed and was preceded by a notice of motion given on April 25, 2023.

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyé par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

D'adopter le Règlement N° 1435-2 modifiant le Règlement N° 1435 régissant la démolition des immeubles en ce qui a trait aux montants des amendes.

To adopt the By-law No. 1435-2 to amend By-law No. 1435 with respect to the demolition of immovables with regard to fine amounts.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**19. Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération**

**RÉSOLUTION N° 23-05-19**

**RESOLUTION NO. 23-05-19**

**Objet : Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération**

**Subject: Report on Decisions rendered and orientations of Council at the Agglomeration Council meeting**

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 18 mai 2023 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie, et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the May 18, 2023, agglomeration council regular meeting in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**20. Période de questions du public**

Le maire ouvre la deuxième période de questions à 20 h 11, il répond aux questions de 4 citoyens et la période de questions se termine à 20 h 25.

**21. Levée de la séance**

**RÉSOLUTION N° 23-05-20**

**Objet : Levée de la séance**

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés ;

Sur proposition de la conseillère Sophie Séguin, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

De lever la séance à 20 h 25.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Le maire,

(signé Peter J. Malouf)

Peter J. Malouf

**RESOLUTION NO. 23-05-20**

**Subject: Closing of Meeting**

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor Sophie Séguin, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To close the meeting at 8:25.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Le greffier,

(signé Alexandre Verdy)

Alexandre Verdy